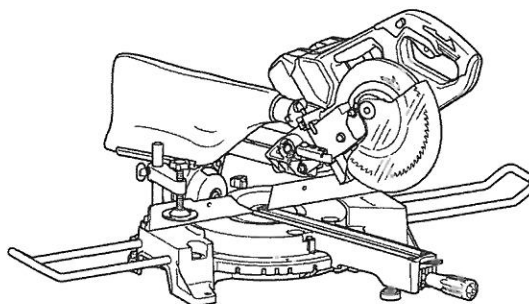
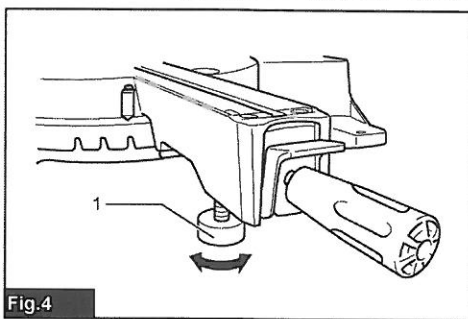
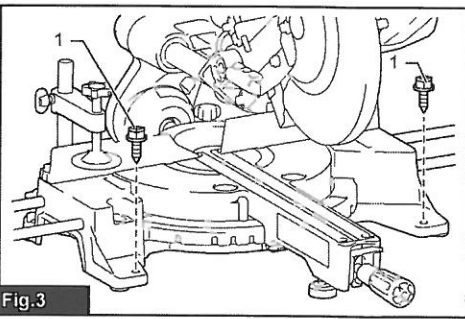
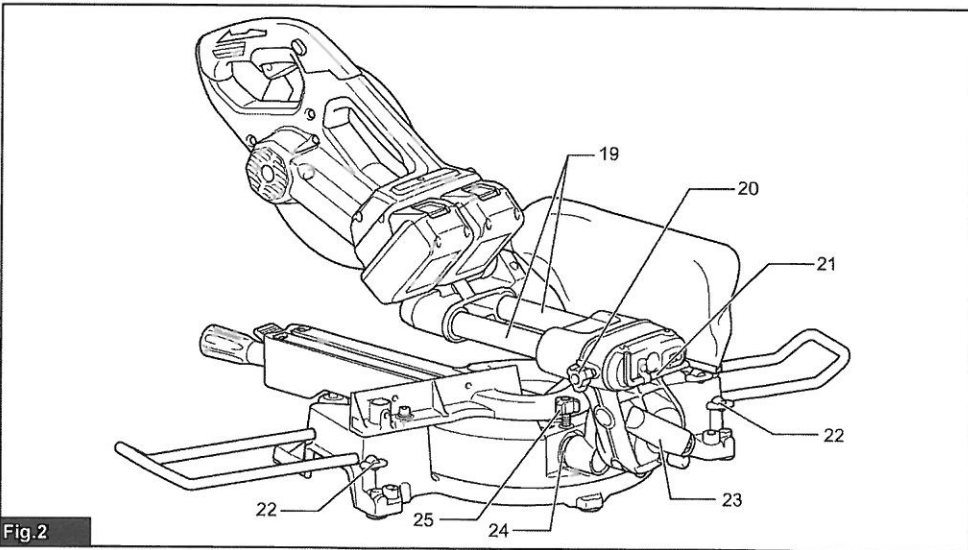
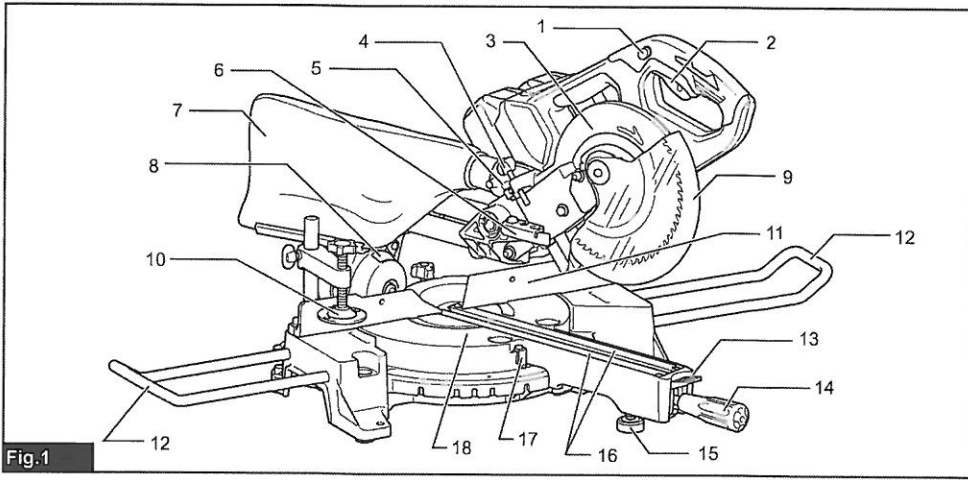


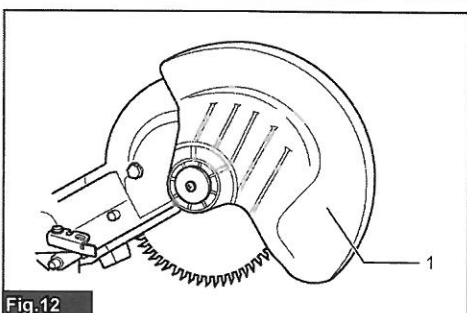
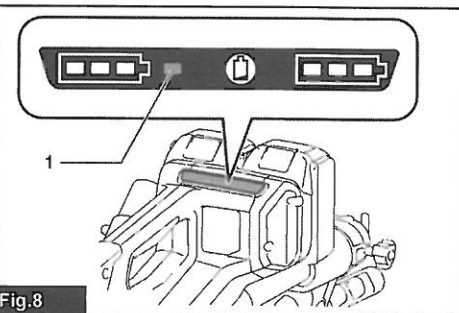
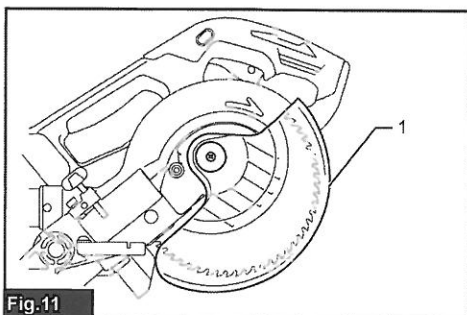
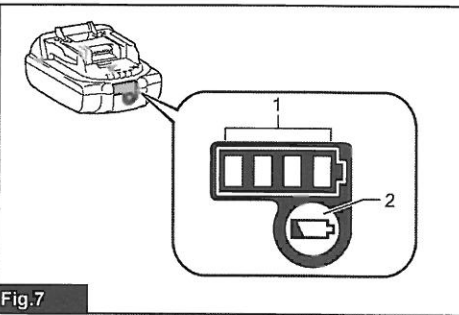
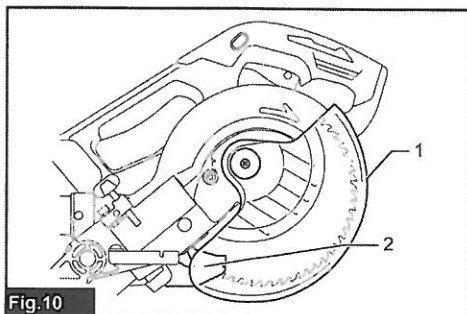
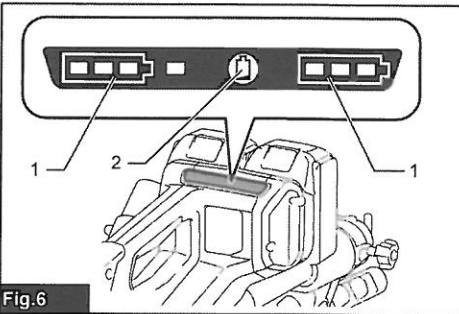
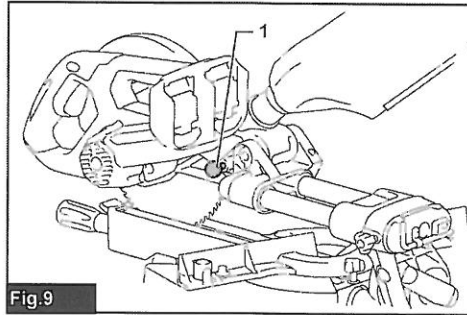
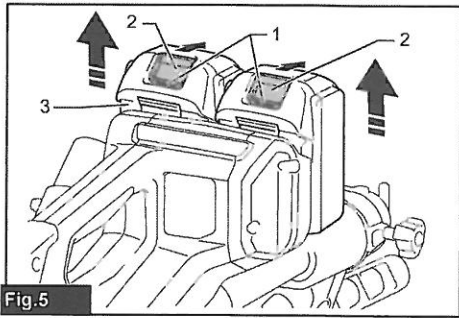


EN	Cordless Slide Compound Miter Saw	INSTRUCTION MANUAL	10
FR	Scie Radiale Sans Fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	24
DE	Akku-Kapp- und Gehrungssäge	BETRIEBSANLEITUNG	39
IT	Troncatrice composta a slitta a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	55
NL	Schuifbare accu-afkortverstekzaag	GEBRUIKSAANWIJZING	71
ES	Sierra de Inglete Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	87
PT	Serra de Esquadria a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	103
DA	Kombineret afkortergeringssav med akku	BRUGSANVISNING	118
EL	Ολισθαίνον πριόνι σύνθετης λοξότμησης με μπαταρία	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	132
TR	Akülü Gönye Kesme Makinası	KULLANMA KILAVUZU	148

DLS714







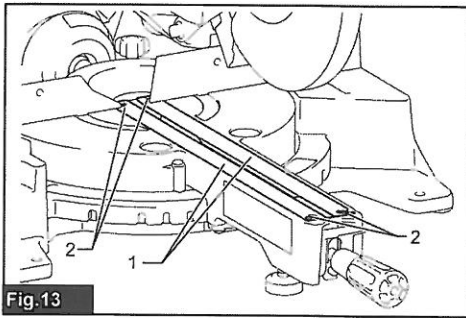


Fig. 13

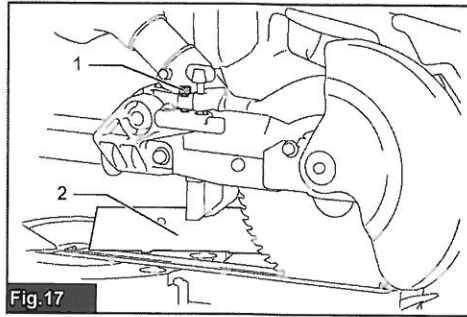


Fig. 17

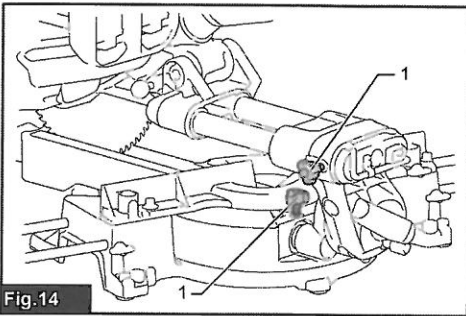


Fig. 14

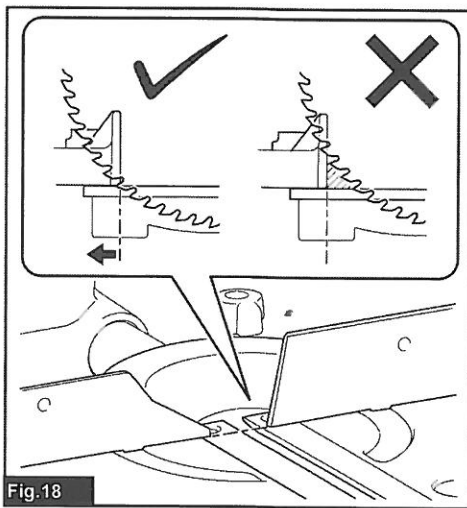


Fig. 18

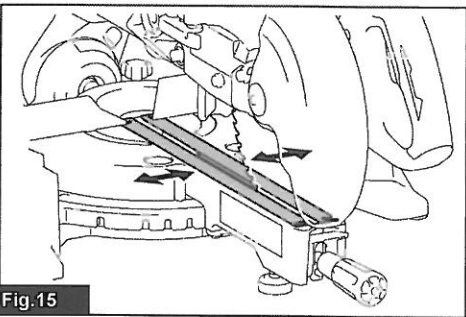


Fig. 15

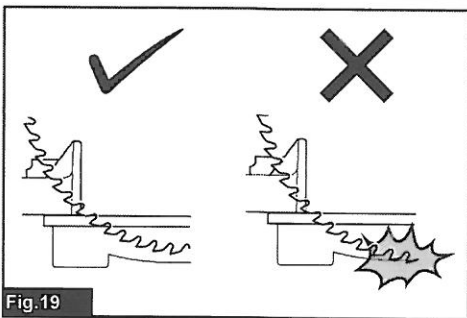


Fig. 19

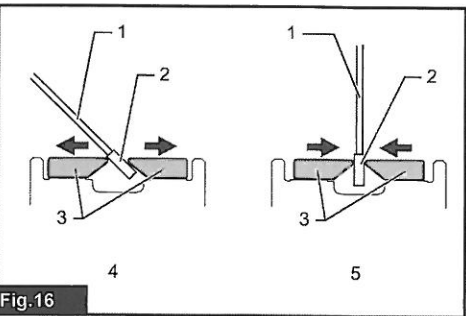


Fig. 16

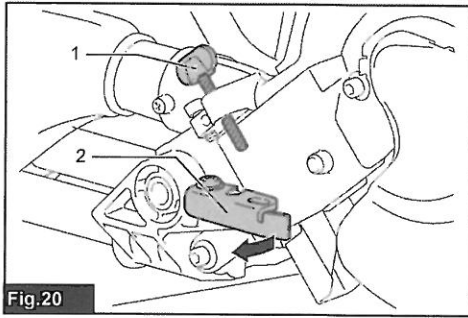


Fig.20

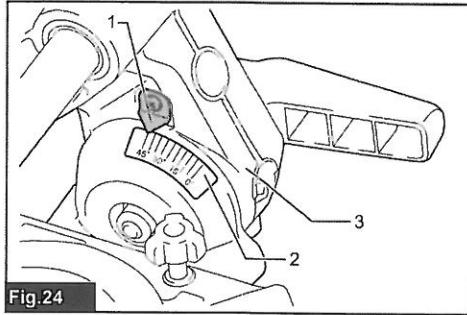


Fig.24

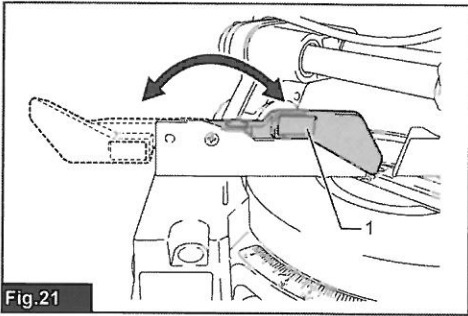


Fig.21

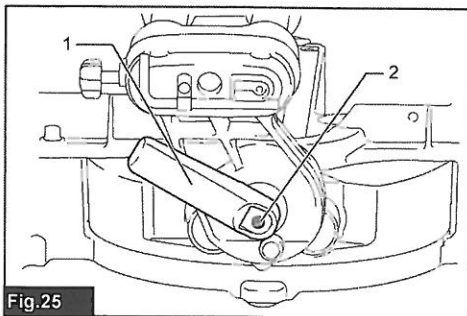


Fig.25

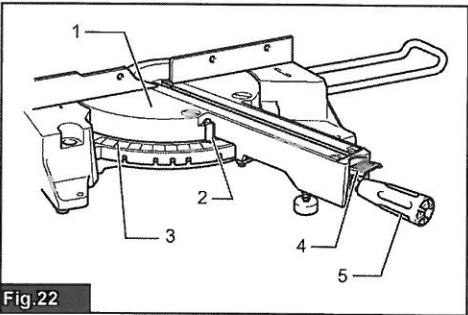


Fig.22

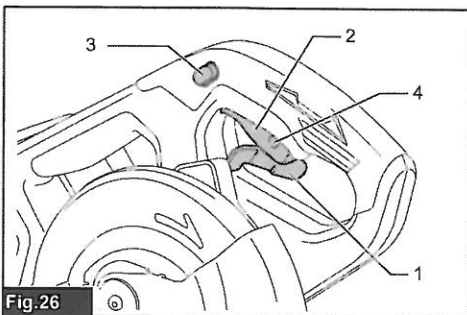


Fig.26

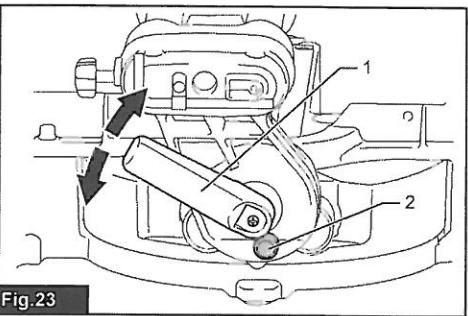


Fig.23

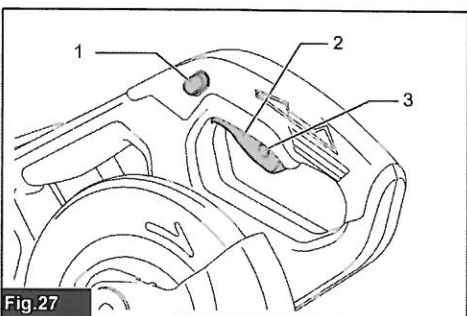


Fig.27

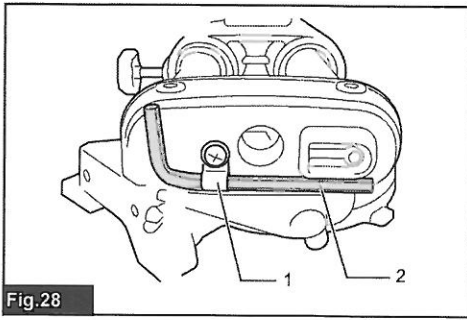


Fig.28

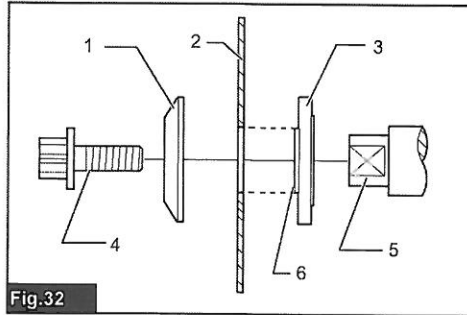


Fig.32

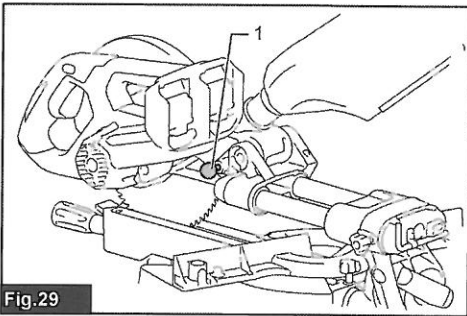


Fig.29

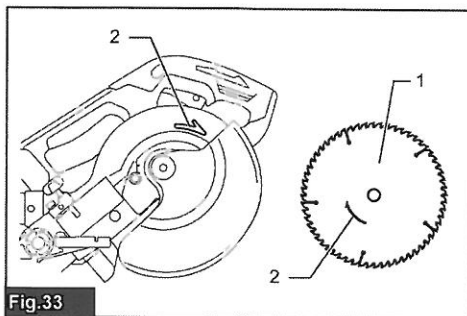


Fig.33

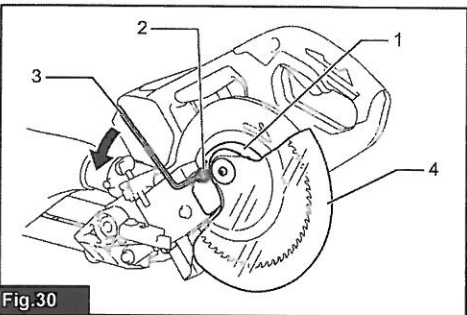


Fig.30

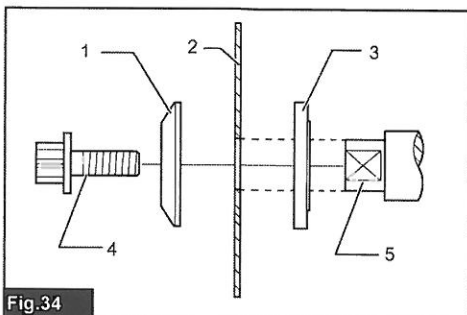


Fig.34

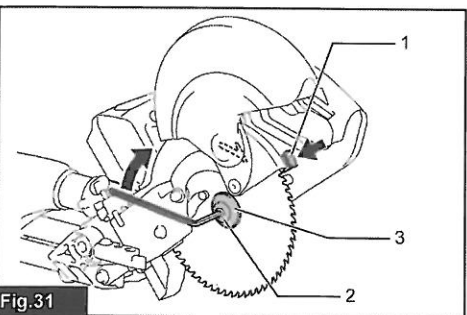


Fig.31

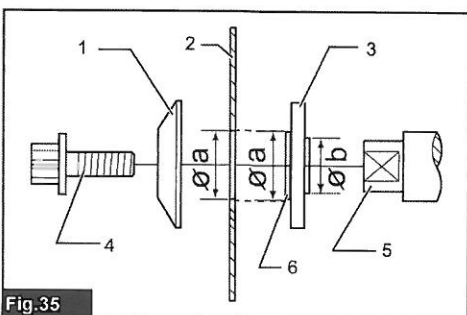


Fig.35

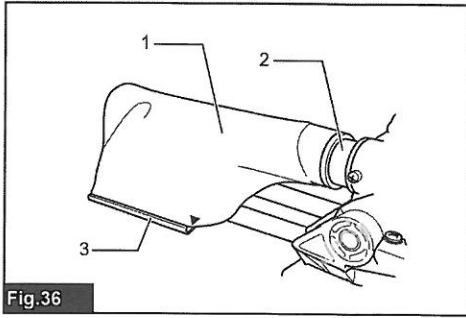


Fig.36

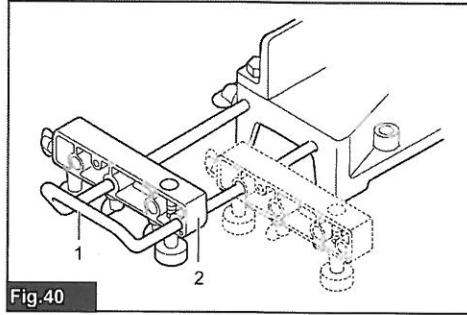


Fig.40

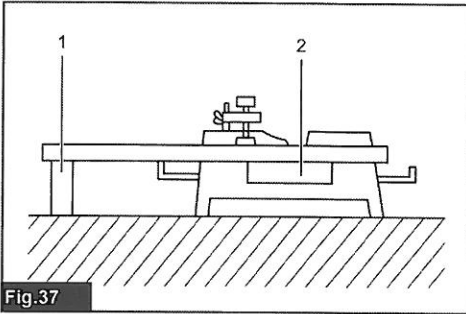


Fig.37

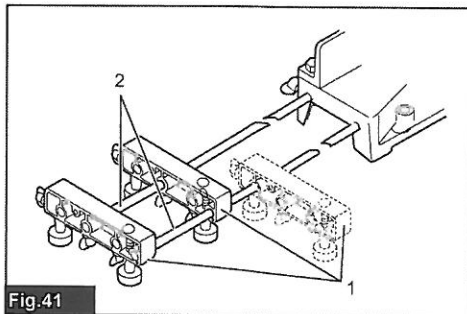


Fig.41

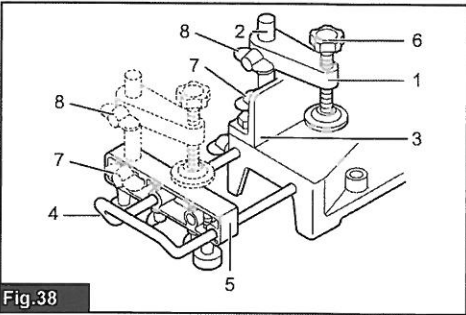


Fig.38

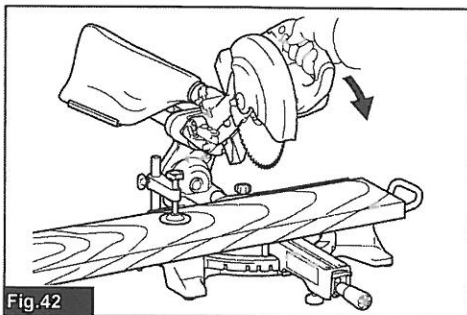


Fig.42

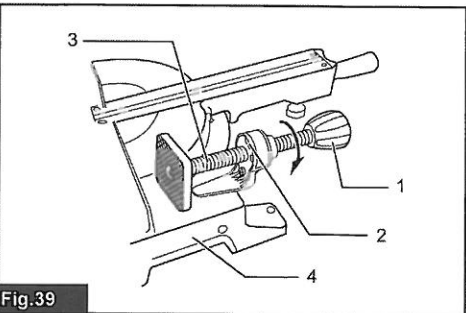


Fig.39

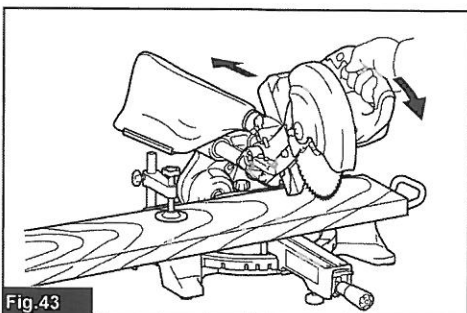


Fig.43

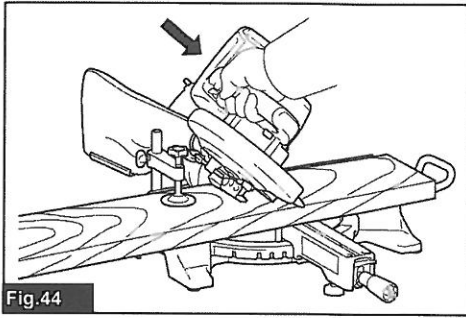


Fig.44

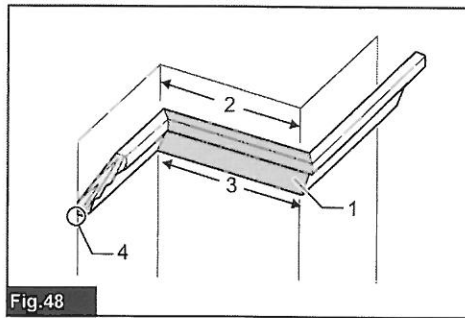


Fig.48

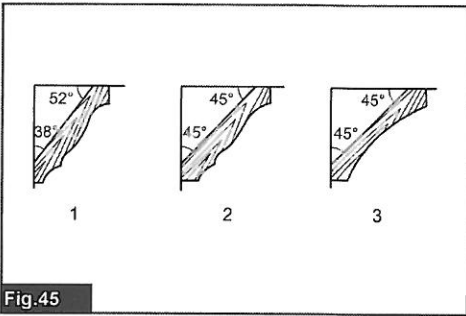


Fig.45

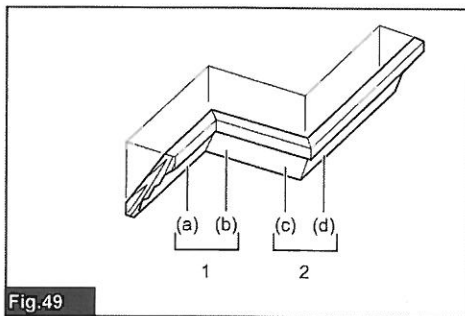


Fig.49

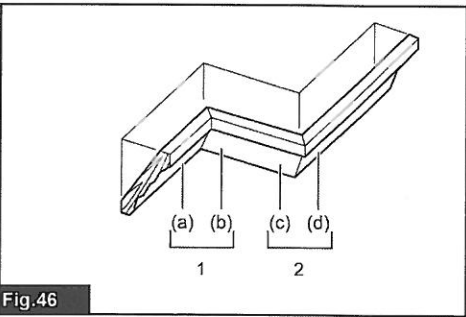


Fig.46

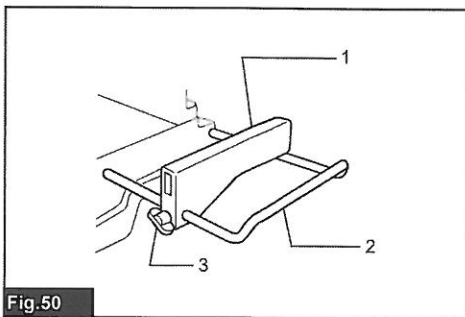


Fig.50

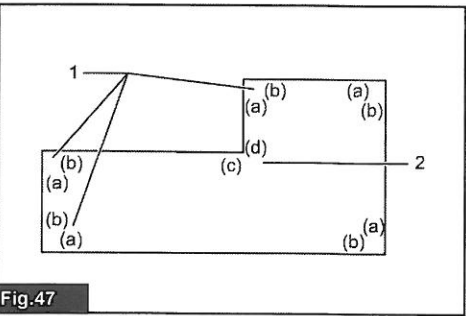


Fig.47

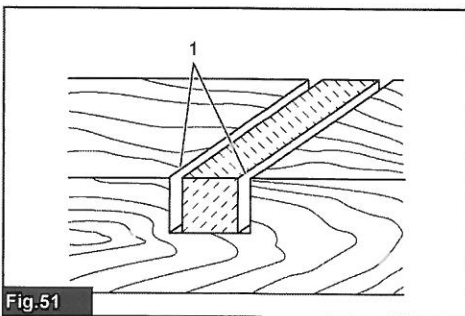


Fig.51

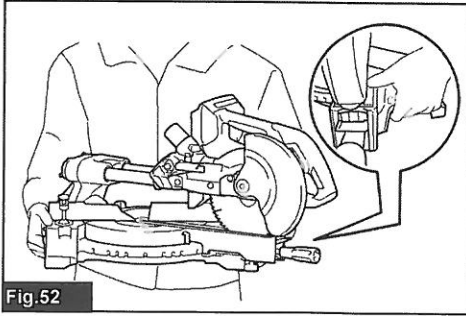


Fig.52

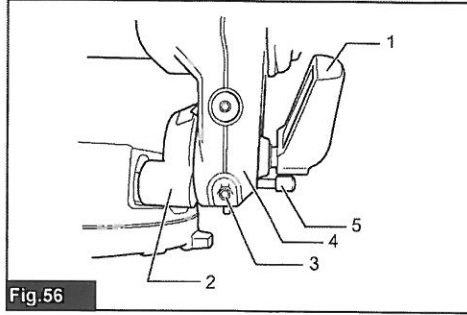


Fig.56

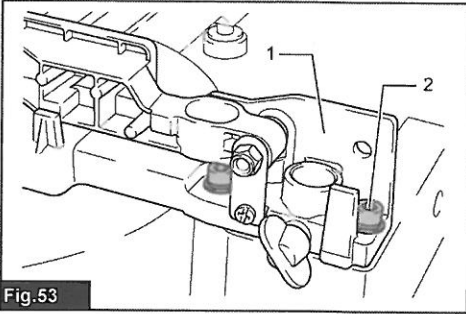


Fig.53

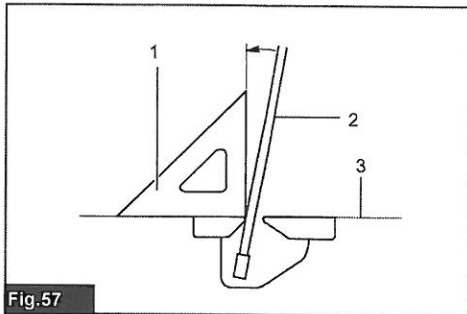


Fig.57

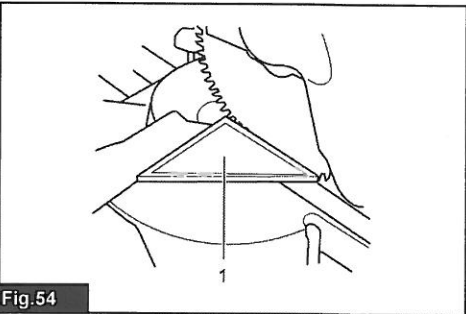


Fig.54

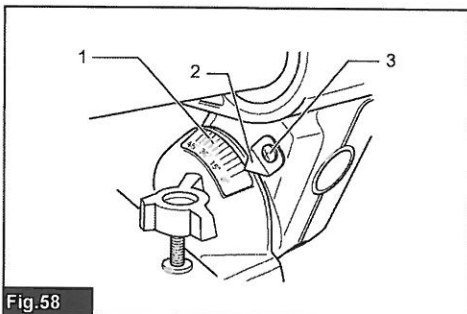


Fig.58

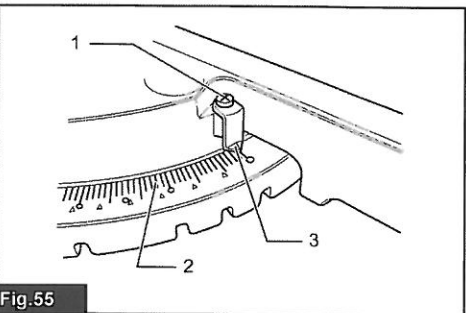


Fig.55

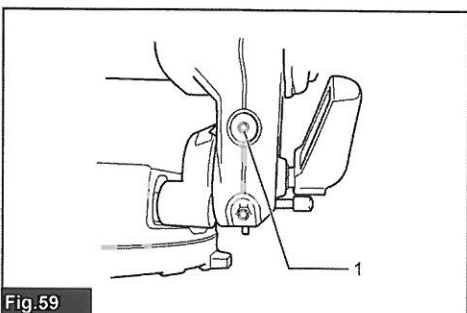


Fig.59

DANSK (Oprindelige instruktioner)

SPECIFIKATIONER

Model:	DLS714	
Klangediameter	190 mm	
Klingetykkelse	1,3 mm - 2,0 mm	
Hulldiameter (aksel – landespecifik)	20 mm - 15,88 mm	
Maks. geringsvinkel	Venstre 47°, Højre 57°	
Maks. skråvinkel	Venstre 45°, Højre 5°	
Hastighed uden belastning	5.700 min ⁻¹	
Dimensioner (L x B x H)	655 mm x 430 mm x 445 mm	
Mærkespænding	DC 36 V	
Akku	BL1815N, BL1820, BL1820B	BL1830, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B
Nettovægt	13,0 kg	13,5 kg

Skæredybde (H x B) med klinge 190 mm i diameter

Geringsvinkel	Skråvinkel		
	45° (venstre)	0°	5° (højre)
0°	40 mm x 300 mm	52 mm x 300 mm	40 mm x 300 mm
45° (venstre og højre)	45 mm x 265 mm (BEMÆRK 1)	60 mm x 265 mm (BEMÆRK 1)	–
	40 mm x 212 mm	52 mm x 212 mm	–
57° (højre)	45 mm x 185 mm (BEMÆRK 2)	60 mm x 185 mm (BEMÆRK 2)	–
	–	52 mm x 163 mm	–
	–	60 mm x 145 mm (NOTE 3)	–

1. Maks. skæredybde ved anvendelse af træanlæg med en tykkelse på 20 mm
 2. Maks. skæredybde ved anvendelse af træanlæg med en tykkelse på 15 mm
 3. Maks. skæredybde ved anvendelse af træanlæg med en tykkelse på 10 mm
- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
 - Specifikationer og akku kan variere fra land til land.
 - Vægt inklusive akku, i henhold til EPTA-Procedure 01/2003

Symboler

Følgende viser de symboler, der anvendes til udstyret. Vær sikker på, at De forstår betydningen af symbolerne før brugen.



Læs brugsanvisningen.



For at undgå personskade fra flyvende rester skal De holde savhovedet nede, når De har foretaget snit, indtil klingens er stoppet helt.



Ved glidende snit skal De først trække slæden helt imod Dem selv og trykke håndtaget ned og derefter skubbe slæden mod anlæget.



Placer ikke hånden eller fingrene i nærheden af klingens.



Indstil altid UNDERANSLAGET til venstre position ved udførelse af skråsnit mod venstre. Hvis De ikke gør dette, kan operatøren komme ud for alvorlig personskade.



Kun for lande inden for EU
Bortskaf ikke elektrisk udstyr eller akkuen sammen med almindeligt husholdningsaffald!

I overensstemmelse med EU-direktiverne vedrørende Affald af elektrisk og elektronisk udstyr samt Batterier og akkumulatorer og deres anvendelse i overensstemmelse med nationale love skal elektrisk udstyr og batterier og batteripakker, der har nået slutningen af deres levetid, indsamles separat og returneres til en miljøvenlig genbrugsstation.

Tilsigtet anvendelse

Dette værktøj er beregnet til udførelse af præcis lige afkortning og geringssnit i træ.

Lyd

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN61029:
Lydtrykniveau (L_{PA}) : 88 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WEA}) : 97 dB (A)

Usikkerhed (K): 3 dB (A)

⚠ ADVARSEL: Bær høreværn.

Vibration

Vibrationens totalværdi (tre-aksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN61029:

Vibrationsemission (a_h): 2,5 m/s² eller mindre
Usikkerhed (K): 1,5 m/s²

BEMÆRK: Den angivne vibrationsemissionsværdier blevet målt i overensstemmelse med standardtestmetoden og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet.

BEMÆRK: Den angivne vibrationsemissionsværdien kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af værktøjet kan være forskellig fra den erklærede emissionsværdi, afhængigt af den måde, hvorpå værktøjet anvendes.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

EU-konformitetserklæring

Kun for lande i Europa

Makita erklærer, at den følgende maskine (maskiner):
Maskinens betegnelse: Kombineret afkorter-geringsssav med akku

Model nr./ Type: DLS714

Opfylder betingelserne i de følgende EU-direktiver:
2006/42/EU

De er fremstillet i overensstemmelse med den følgende standard eller standardiserede dokumenter: EN61029

Den tekniske fil, som er i overensstemmelse med 2006/42/EU er tilgængelig fra:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgien
16.1.2015

Yasushi Fukaya

Direktør

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgien

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle sikkerhedsinstruktioner. Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsyede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsadvarsler for akku-geringsssav

1. Anbring aldrig Deres hænder eller fingre i savklingens bane. Undgå kontakt med klingens bane, mens den kører i frihjul. Berøring kan medføre alvorlig personskade.
2. Kontroller omhyggeligt savklingen for revner eller deformation inden anvendelsen. Udskift med det samme beskadigede klinger.
3. Udskift indlægspladen, når den bliver slidt.
4. Brug kun savklinger, som anbefales af fabrikanten, og som er i overensstemmelse med EN847-1.
5. Anvend ikke savklinger, der er fremstillet af hurtigstål.
6. Brug altid beskyttelsesbriller.
7. Brug høreværn for at reducere risikoen for nedsat hørelse.
8. Brug handsker ved håndtering af savklingen (savklinger skal bæres i en holder, når det kan lade sig gøre) eller groft materiale.
9. Tilslut en afkorter-geringsssav til en støvopsamlende anordning, når der saves.
10. Vælg savklinger, der passer til det materiale, der skal skæres.
11. Anvend ikke saven til at skære andet end træ.
12. Fastgør altid bevægelige dele, før værktøjet transporteres. Når værktøjet løftes eller bæres, må beskyttelseskærmen ikke anvendes som bærehåndtag.
13. Anvend ikke saven, hvis beskyttelsesanordningerne ikke er forskriftsmæssigt anbragt. Kontrollér beskyttelseskærmen for korrekt funktion før hver brug. Anvend ikke saven, hvis beskyttelseskærmen ikke bevæger sig frit og lukker øjeblikkeligt. Beskyttelseskærmen må aldrig klemmes eller bindes til åben position.
14. Hold gulvområdet fri for løse materialer, for eksempel spåner og afskær.
15. Brug kun savklinger, som er afmærket med en maksimal hastighed, der er den samme som eller større end den ubelastede hastighed, som er afmærket på værktøjet.
16. Hvis værktøjet er udstyret med en laser eller LED, må laseren eller LED'en ikke udskiftes med en anden type. Bed et autoriseret servicecenter om reparation.
17. Fjern aldrig afskær eller andre dele af arbejdsemnet fra skæreområdet, mens værktøjet kører med en ubeskyttet savklinge.
18. Udfør ikke nogen savninger på frihånd. Emnet bør være helt fastspændt mod drejeskiven og anslaget med skruestikken under al arbejde. Brug aldrig hånden til at holde emnet fast.
19. Sørg for, at værktøjet er stabil, inden et snit udføres.
20. Fastspænd om nødvendigt værktøjet på en arbejdsbænk.
21. Understøt lange arbejdsemner med passende, ekstra støtteanordninger.

22. Skær aldrig et arbejdsemne, der er så lille, at det ikke kan fastspændes ordentligt i skruestikken. Et arbejdsemne, der ikke er ordentligt fastspændt, kan medføre tilbageslag og alvorlig personskade.
23. Tag aldrig fast om og ræk aldrig omkring savklingen.
24. Sluk værktøjet, og vent, indtil savklingen står helt stille, før emnet flyttes, eller indstillinger ændres.
25. Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller tag batteriet ud af el-værktøjet, før De skifter klinge eller udfører service.
26. Stopstift, som fastlåser skærehovedet, er kun beregnet til transport- og opbevaringsformål og ikke til nogen form for skæring.
27. Anvend ikke værktøjet i nærheden af letantændelige væsker eller gasser. Den elektriske betjening af værktøjet kan forårsage eksplosion og brand, hvis den udsættes for antændelige væsker eller gasser.
28. Anvend kun flanger, der er anbefalet til brug med dette værktøj.
29. Behandl aksel, flanger (specielt anlægsflanger) og bolte med omhu. Beskadigelse af disse dele kan medføre beskadigelse af savklingen.
30. Sørg for, at drejeskiven er fastlåst og ikke bevæger sig under brug.
31. Af hensyn til Deres sikkerhed bør affald og smådele fjernes fra drejeskivens overflade, før arbejdet påbegyndes.
32. Undgå at skære i søm. Se efter og fjern alle søm fra emnet, før arbejdet påbegyndes.
33. Forvis Dem om, at spindellåsen er løsnet, før De starter værktøjet.
34. Sørg for, at savklingen ikke rører drejeskiven i nederste position.
35. Hold godt fast i grebet. Vær opmærksom på, at saven ved start og stop bevæger sig let op og ned.
36. Sørg for, at savklingen ikke er i berøring med emnet, før der tændes på kontakten.
37. Før værktøjet anvendes på emnet, skal det løbe i tomgang et stykke tid. Vær opmærksom på, om der forekommer vibrationer eller rystelser, der kan være forårsaget af forkert montage eller manglende afbalancering af savklingen.
38. Påbegynd først savningen, når værktøjet er oppe på fulde omdrejninger.
39. Afbryd straks anvendelsen, hvis De bemærker noget unormalt under brugen.
40. Forsøg aldrig at fastlåse afbryderen i "on"-stillingen.
41. Vær altid på vagt, især under gentaget, monotont arbejde. Undgå at blive lullet ind i en falsk følelse af sikkerhed. Savklinger er meget farlige.
42. Anvend altid kun det tilbehør, der er anbefalet i denne brugsanvisning. Anvendelse af forkert tilbehør, eksempelvis slibeskiver, kan medføre personskade.
43. Vær omhyggelig, når der skal laves notning.
44. Noget af det støv, der frembringes under anvendelse, kan indeholde kemikalier, der er kendte for at kunne fremkalde kræft, medføre fosterskader eller forvolde anden skade på

forplantningsevnen. Nogle eksempler på disse kemikalier er:

- bly fra materialer, der er malet med blyholdig maling, og
- arsenik eller chrom fra kemisk behandlet tømmer.

Risikoen i forbindelse med udsættelse for disse kemikalier afhænger af, hvor ofte De udfører denne type arbejde. For at reducere udsættelse for disse kemikalier bør De: arbejde i veludluftede områder og anvende godkendt sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, der er specielt konstrueret til at filtrere mikroskopiske partikler.

45. For at reducere den frembragte mængde støv bør De sikre, at savklingen altid er skarp og ren.
46. Operatøren skal være tilstrækkelig øvet i anvendelse, justering og operation af værktøjet.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠ ADVARSEL: LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes. MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan medføre alvorlig personskade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselsmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.
2. Lad være med at skille akkuen ad.
3. Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.
5. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.
 Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. Opbevar ikke værktøjet og akkuen på et sted, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Lad være med at brænde akkuen eller udsætte den for stød.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.

10. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.

GEM DENNE BRUGSANVISNING. Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.

2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

BESKRIVELSE AF DELENE

[Fig.1]

1	Aflåseknap	2	Afbryderkontakt	3	Klingehus	4	Justerings skrue (til nedre grænseposition)
5	Justeringsbolt (til maksimal skæredybde)	6	Stoparm	7	Støvpose	8	Skråsnitskala
9	Beskyttelseskærm	10	Lodret skruestik	11	Anslag	12	Holder
13	Låsearm (til drejeskive)	14	Greb (til drejeskive)	15	Justeringsbolt (til drejeskive)	16	Indlægsplade
17	Viser (til geringsvinkel)	18	Drejeskive	-	-	-	-

[Fig.2]

19	Skydestang (øverste)	20	Fingerskrue (til låsning af øverste skydestang)	21	Sekskantnøgle	22	Spændeskruer (til låsning af holder)
23	Håndtag (til justering af skråvinkel)	24	Skydestang (nederste)	25	Fingerskrue (til låsning af nederste skydestang)	-	-

MONTERING

Montering på bænk

⚠ ADVARSEL: Sørg for, at værktøjet ikke bevæger sig på understøttelsesfladen. Hvis gerings-saven bevæger sig på understøttelsesfladen under skæringen, risikerer De at miste herredømmet over saven og komme alvorligt til skade.

1. Fastgør bunden til en jævn og stabil overflade, og skru den fast med to bolte. Dette hjælper med at forhindre, at den tipper med personskaade til følge.
[Fig.3: 1. Bolt]

2. Drej justeringsboltten i retningen med eller mod uret, så den kommer i berøring med gulvfladen, hvorved værktøjet holdes stabil.
[Fig.4: 1. Justeringsbolt]

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠ ADVARSEL: Vær altid sikker på, at der er slukket for værktøjet, og at akkuen er fjernet, inden De justerer eller kontrollerer værktøjets funktioner. Hvis De ikke slukker for værktøjet og fjerner akkuen, kan det medføre alvorlig personskaade forårsaget af utilsigtet start af værktøjet.

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠ FORSIGTIG: Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

⚠ FORSIGTIG: Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskaadigelse af værktøjet og akkuen eller personskaade.

[Fig.5: 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku]

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling. Akkuen monteres ved, at De sætter tungen på akkuen ud for noten i kabinetet og lader den glide på plads. Sæt den hele vejen ind, så den låses på plads med et lille klik. Hvis den røde indikator på oversiden af knappen er synlig, betyder det, at den ikke er tilstrækkeligt låst.

⚠FORSIGTIG: Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠FORSIGTIG: Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

BEMÆRK: Værktøjet fungerer ikke med kun én akku.

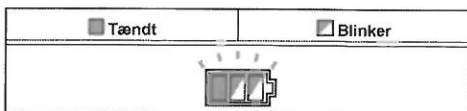
Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Værktøjet er forsynet med et beskyttelsessystem til værktøj/batteri. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge levetiden for værktøjet og batteriet. Værktøjet stopper automatisk under driften, hvis det eller batteriet kommer i en af følgende situationer. I nogle tilfælde lyser indikatorerne.

Overbelastningsbeskyttelse

Når værktøjet betjenes på en måde, der får den til at bruge unormalt meget strøm, stopper værktøjet automatisk uden indikation. Sluk i så fald for værktøjet, og stop den anvendelse, der bevirkede, at værktøjet blev overbelastet. Tænd derefter for værktøjet for at starte igen.

Beskyttelse mod overophedning



Når værktøjet bliver overophedet, stopper den automatisk, og batteriindikatoren blinker i cirka 60 sekunder. Lad i så fald værktøjet køle af, før der tændes for værktøjet igen.

Beskyttelse mod afladning

Når batteriladningen bliver for lav, stopper værktøjet automatisk. Hvis produktet ikke fungerer, selvom kontakterne betjenes, skal De tage batterierne ud af værktøjet og lade batterierne op.

Indikation af den resterende batteriladning

[Fig.6: 1. Batteriindikator 2. Kontrolknop]

Tryk på kontrolknappen for at få vist de resterende batteriladning. Batteriindikatorerne svarer til hvert enkelt batteri.

Status på batteriindikator			Resterende batteriladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			50% - 100%
			20% - 50%
			0% - 20%
			Genoplad batteriet

Indikation af den resterende batteriladning

Kun akkuer, hvor modelnummeret slutter med "B"
[Fig.7: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknop]


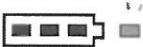
Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.
			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

Automatisk hastighedsændringsfunktion

[Fig.8: 1. Tilstandsindikator]

Tilstandsindikatorstatus	Funktionstilstand
	Højhastighedstilstand
	Tilstand for højt moment

Dette værktøj har en "højhastighedstilstand" og en "tilstand for højt moment". Det skifter automatisk funktionstilstand afhængigt af arbejdsbelastningen. Når tilstandsindikatoren lyser under brug, er værktøj i højt momenttilstand.

Stopstift

⚠FORSIGTIG: Hold altid i håndtaget, når stopstiften frigøres. Ellers springer håndtaget op, hvilket kan medføre personskaade.

Frigør stopstiften ved at trykke let nedad på grebet og trække i stopstiften.

[Fig.9: 1. Stopstift]

Beskyttelsesskærm

⚠ADVARSEL: Beskyttelsesskærmen må aldrig sættes ud af funktion, og fjederen på skærmen må aldrig fjernes. En synlig klinge på grund af en manglende beskyttelsesskærm kan medføre alvorlig personskaade under anvendelsen.

⚠ADVARSEL: Brug aldrig værktøjet, hvis beskyttelsesskærmen eller fjederen er beskadiget, defekt eller mangler. Anvendelse af værktøjet med en beskadiget, fejlbehæftet eller afmonteret beskyttelsesskærm kan medføre alvorlig personskaade.

⚠FORSIGTIG: Hold altid beskyttelsesskærmen i god stand for sikker brug. Hold øjeblikkeligt op med brugen, hvis der er uregelmæssigheder i beskyttelsesskærmen. Bekræft, at de fjederbelastede beskyttelsesskærme returnerer.

For værktøj med udløserhåndtag på beskyttelsesskærmen

[Fig.10: 1. Beskyttelsesskærm A
2. Beskyttelsesskærm B]

Når De sænker grebet, hæver beskyttelsesskærm A sig automatisk. Beskyttelsesskærm B hæves i takt med, at den kommer i berøring med et arbejdsemne. Beskyttelsesskærmene er fjederbelastede og vender tilbage til udgangspositionen, når arbejdet er afsluttet, og grebet atter hæves.

For værktøj uden udløserhåndtag på beskyttelsesskærmen

[Fig.11: 1. Beskyttelsesskærm]

Når De sænker grebet, hæves beskyttelsesskærmen automatisk. Beskyttelsesskærmen er fjederbelastet og vender tilbage til udgangspositionen, når arbejdet er afsluttet, og grebet atter hæves.

Rengøring

[Fig.12: 1. Beskyttelsesskærm]

Hvis den gennemsigtige beskyttelsesskærm bliver snavset, eller der sidder så meget savsmuld på den og på en sådan måde, at savklingen og/eller arbejdsemnet ikke længere er synligt, skal akkuen tages ud, og beskyttelsesskærmen skal rengøres med en fugtig klud. Anvend ikke opløsningsmidler eller petroleum-baserede rengøringsmidler på plastic-beskyttelsesskærmen, da dette kan beskadige skærmen.

For rengøring løftes beskyttelsesskærmen under henvisning til "Montering eller afmontering af savklingen". Sørg efter rengøringen for at montere klingens midterafdækningen igen, og stram bolten med indvendig sekskant.

1. Sørg for, at der er slukket for værktøjet, og at akkuerne er taget ud.
2. Drej bolten med indvendig sekskant mod uret ved hjælp af den medfølgende sekskantsnøgle, idet der holdes på midterafdækningen.
3. Løft beskyttelsesskærmen og midterafdækningen.
4. Når rengøringen er færdig, skal De sætte midterafdækningen tilbage og stramme bolten med indvendig sekskant ved at udføre ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

⚠ADVARSEL: Fjern ikke den fjeder, der holder beskyttelsesskærmen. Hvis beskyttelsesskærmen bliver beskadiget i tidens løb eller på grund af udsættelse for ultraviolet lys, bedes De kontakte et Makita servicecenter for at få den udskiftet. **OMGÅ ELLER AFMONTER ALDRIG BESKYTTELSESSKÆRMEN.**

Placering af indlægsplade

Dette værktøj er udstyret med indlægsplader i drejeskiven med det formål at minimere slitage på afslutningsiden af en savning. Indlægspladerne er fra fabrikken indstillet således, at savklingen ikke kommer i berøring med indlægspladerne. Indstil indlægspladerne inden brugen på følgende måde:

1. Sørg for at fjerne akkuen. Løsn derefter alle de skruer (2 hver i venstre og højre side), der fastholder indlægspladerne.
[Fig.13: 1. Indlægsplade 2. Skruer]
2. Stram kun skruerne så meget, at indlægspladerne stadig nemt kan flyttes med hånden.
3. Sænk håndtaget helt, og tryk stopstiften ind for at låse håndtaget i den nederste stilling.
4. Løsn de to spændeskruer, som fastholder skydestængerne.
[Fig.14: 1. Fingerskrue]
5. Træk slæden helt imod dig.
6. Indstil indstillingspladerne således, at de lige netop berører siderne af klingetænderne.
[Fig.15]

[Fig.16: 1. Savklinge 2. Klingetænder
3. Indlægsplade 4. Venstre skråsnit 5. Lige snit]

7. Stram de forreste skruer (stram ikke for meget).
8. Skub slæden helt mod anslaget, og indstil indlægspladerne således, at de lige netop berører siderne af klingetænderne.

9. Stram de bageste skruer (stram ikke for meget).
10. Frigør stopstiften, når indlægspladerne er indstillet, og hæv håndtaget. Stram derefter alle skrueerne godt til.

BEMÆRKNING: Sørg for, når skråvinklen er indstillet, at indlægspladerne er korrekt indstillet. Korrekt indstilling af indlægspladerne bidrager til at yde den rigtige støtte til arbejdsemnet og gøre risikoen for udrivning minimal.

Vedligeholdelse af maksimal skæredybde

Dette værktøj er på fabrikken indstillet til at give den maksimale skæredybde med en 190 mm savklinge. Når der monteres en ny savklinge, skal den nedre grænseposition på klingens altid kontrolleres og, såfremt det er påkrævet, justeres som beskrevet herunder:

1. Fjern akkuen. Skub derefter slæden helt mod anslaget, og sænk håndtaget helt.
[Fig.17: 1. Justeringsbolt 2. Anslag]
2. Brug sekskantnøglen til at dreje justeringsboltene, indtil savklingen sidder lidt under det sted, hvor anslaget og den øverste flade af drejeskiven mødes.
[Fig.18]
3. Drej savklingen med hånden, idet De holder håndtaget helt nede, for at sikre Dem, at savklingen ikke kommer i berøring med nogen del af den nederste bund. Juster om nødvendigt en smule.

⚠ADVARSEL: Sørg altid for, når en ny klinge er monteret, og med akkuen fjernet, at klingens ikke kommer i berøring med nogen dele på den nedre bund, når grebet sænkes helt. Hvis klingens kommer i berøring med bunden, kan det medføre tilbageslag med alvorlig personskade til følge.

[Fig.19]

Stoparm

Klingens nedre grænseposition kan nemt indstilles med stoparmen. For at indstille den drejes stoparmen i pilens retning som vist på illustrationen. Drej justeringsskruen, og tryk håndtaget helt ned for at kontrollere resultatet.
[Fig.20: 1. Justeringsskrue 2. Stoparm]

Underanslag

Landespecifikt

⚠FORSIGTIG: Ved udførelse af venstre skråsnit skal underanslaget placeres udvendigt. Ellers kan det komme i berøring med klingens eller en del af værktøjet med risiko for, at operatøren kommer alvorligt til skade.

[Fig.21: 1. Underanslag]

Dette værktøj er udstyret med et underanslag. Underanslaget skal normalt anbringes indeni. Men ved udførelse af venstre skråsnit skal det placeres udvendigt.

Justering af geringsvinklen

[Fig.22: 1. Drejeskive 2. Viser 3. Vinkelskala 4. Låsearm 5. Indstillingsgreb]

1. Løsn indstillingsgrebet mod uret.
2. Tryk låsehåndtaget ned, og hold det nede, og juster vinklen på drejeskiven. Brug viseren og geringskalaen som guide.
3. Stram indstillingsgrebet fast i urets retning.

⚠FORSIGTIG: Efter ændring af geringsvinklen skal drejeskiven altid sikres ved, at indstillingsgrebet spændes stramt til.

BEMÆRKNING: Når drejeskiven drejes, skal håndtaget være helt hævet.

Justering af skråvinklen

For at justere vinklen ved skråsnit løsnes håndtaget på bagsiden af værktøjet i retningen mod uret.
[Fig.23: 1. Håndtag 2. Udløserknop]

Hold håndtaget nede, og vip slæden for at vippe klingens mod venstre. Brug skråsnitskalaen og viseren som guide. Stram derefter håndtaget med uret for at holde armen på plads.
[Fig.24: 1. Viser 2. Skråsnitskala 3. Arm]

For at vippe klingens mod højre skal De holde håndtaget og vippe slæden let mod venstre og trykke på udløserknappen. Hold udløserknappen nedtrykket, og vip savklingen mod højre. Stram derefter håndtaget.

⚠FORSIGTIG: Efter ændring af skråvinklen skal håndtaget altid sikres ved, at det strammes i retningen mod uret.

BEMÆRKNING: Når savklingen vippes, skal De sørge for, at grebet er helt hævet.

BEMÆRKNING: Når skråvinklerne ændres, skal De placere indlægspladerne korrekt som forklaret i afsnittet "Placering af indlægsplade".

Justering af håndtagets position

Hvis håndtaget i tidens løb ikke sørger for fuld stramning, skal håndtagets position ændres. Håndtaget kan flyttes i trin på 30°.

Løsn og fjern den skrue, der holder håndtaget. Fjern håndtaget, og monter det igen på en sådan måde, at det er en smule over vandret. Stram derefter håndtaget godt med skruen.

[Fig.25: 1. Håndtag 2. Skrue]

Afbryderfunktion

⚠ ADVARSEL: Inden akkuen monteres på værktøjet, skal De altid kontrollere, at afbryderkontakten fungerer korrekt og returnerer til "OFF"-stillingen, når den slippes. Anvendelse af værktøjet med en afbryderkontakt, som ikke fungerer korrekt, kan føre til, at De mister herredømmet over værktøjet med alvorlig personskade til følge.

⚠ ADVARSEL: Anvend ikke en lås med et skaft eller et kabel, som er mindre end 6,35 mm i diameter. Et mindre skaft eller kabel vil muligvis ikke låse værktøjet i fra-stilling, og utilsigtet brug kan ske med alvorlig personskade som følge.

⚠ ADVARSEL: Anvend ALDRIG værktøjet, hvis afbryderkontakten ikke fungerer, som den skal. Ethvert værktøj med en ikke-virkende afbryderkontakt er YDERST FARLIG og skal repareres før yderligere anvendelse, da det ellers kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Af hensyn til Deres sikkerhed er dette værktøj forsynet med en aflåseknop, der forhindrer utilsigtet start af værktøjet. Anvend ALDRIG værktøjet, hvis det kører, når blot De trykker på afbryderkontakten, uden at der først er trykket på aflåseknappen. En afbryderkontakt, der bør repareres, kan medføre utilsigtet drift og alvorlig personskade. Indlevér værktøjet til et Makita servicecenter til reparation FØR yderligere anvendelse.

⚠ ADVARSEL: Aflåseknappen må ALDRIG sættes ud af kraft ved at tape den fast eller på nogen anden måde. En afbryderkontakt med en aflåseknop, der er sat ud af kraft, kan medføre utilsigtet drift og alvorlig personskade.

BEMÆRKNING: Tryk ikke hårdt på afbryderkontakten uden først at trykke aflåseknappen ind. Dette kan ødelægge afbryderkontakten.

For værktøj med udløserhåndtag på beskyttelsesskærmen

For at forhindre, at afbryderkontakten trykkes ind ved et uheld, er værktøjet udstyret med en aflåseknop. Værktøjet startes ved, at De trykker udløserhåndtaget på beskyttelsesskærmen opad, trykker på aflåseknappen og derefter trykker på afbryderkontakten. Slip afbryderkontakten for at stoppe.

Aflåseknappen kan trykkes fra enten højre eller venstre. Afbryderkontakten er forsynet et hul til indsættelse af en hængelås, så værktøjet kan aflåses.

[Fig.26: 1. Udløserhåndtag på beskyttelsesskærm 2. Afbryderkontakt 3. Aflåseknop 4. Hul til hængelås]

For værktøj uden udløserhåndtag på beskyttelsesskærmen

For at forhindre, at afbryderkontakten trykkes ind ved et uheld, er værktøjet udstyret med en aflåseknop. Værktøjet startes ved, at man trykker aflåseknappen ind og derefter trykker på afbryderkontakten. Slip afbryderkontakten for at stoppe.

Aflåseknappen kan trykkes fra enten højre eller venstre. Afbryderkontakten er forsynet et hul til indsættelse af en hængelås, så værktøjet kan aflåses.

[Fig.27: 1. Aflåseknop 2. Afbryderkontakt 3. Hul til hængelås]

SAMLING

⚠ ADVARSEL: Sørg altid for, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, før der arbejdes på værktøjet. Hvis værktøjet ikke afbrydes og tages ud af forbindelse, kan det medføre alvorlig personskade.

Opbevaring af sekskantnøgle

Sekskantnøglen opbevares som vist på illustrationen. Når sekskantnøglen skal anvendes, kan den tages ud af nøgleholderen.

Når sekskantnøglen er blevet anvendt, kan den opbevares ved, at man lægger den tilbage i nøgleholderen. [Fig.28: 1. Nøgleholder 2. Sekskantnøgle]

Montering eller afmontering af savklingen

⚠ ADVARSEL: Vær altid sikker på, at der er slukket for værktøj, og at akkuen er taget ud, inden savklingen monteres eller afmonteres. Utilsigtet start af værktøjet kan medføre alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG: Anvend kun den sekskantnøgle, som er leveret af Makita, til at montere eller afmontere savklingen. Anvendelse af andre topnøgler kan medføre en for hård eller for let tilspænding af boltene med indvendig sekskant. Dette kan medføre personskade.

Udfør følgende trin for at fjerne klingen:

1. Lås håndtaget i den hævede stilling ved at trykke stopstiften ind.

[Fig.29: 1. Stopstift]

2. Brug sekskantnøglen til at løsne den bolt med indvendig sekskant, der holder midterafdækningen, ved at dreje den i retningen mod uret. Løft derefter beskyttelsesskærmen og midterafdækningen.

[Fig.30: 1. Midterafdækning 2. Bolt med indvendig sekskant 3. Sekskantnøgle 4. Beskyttelsesskærm]

3. Tryk på spindellåsen, så spindelen låses, og anvend sekskantnøglen til at løsne boltene med indvendig sekskant i retningen med uret. Fjern derefter boltene med indvendig sekskant fra spindelen, den ydre flange og savklingen.

[Fig.31: 1. Spindellås 2. Bolt med indvendig sekskant 3. Ydre flange]

4. Hvis den indre flange fjernes, skal den monteres på spindelen med klingemonteringsdelen vendende mod klingen. Hvis flangen monteres forkert, vil den gnide mod værktøjet.

[Fig.32: 1. Ydre flange 2. Savklinge 3. Indre flange 4. Bolt med indvendig sekskant (venstreskåret) 5. Spindel 6. Klingemonteringsdel]

Udfør følgende trin for at montere klingen:

1. Monter klingen forsigtigt på den indre flange. Kontroller, at retningen af pilen på klingehuset til retningen af pilen på klingehuset.
[Fig.33: 1. Savklinge 2. Pil]

2. Monter den ydre flange og boltene med indvendig sekskant. Benyt derefter sekskantnøglen til at spænde boltene med indvendig sekskant (venstreskåret gevind) på spindelen fast ved at dreje den mod uret, mens der trykkes på spindellåsen.

3. Sæt beskyttelseskærmen og midterafdækningen tilbage på plads. Stram dernæst boltene med indvendig sekskant på midterafdækningen til i retningen med uret for at holde midterafdækningen på plads.

4. Frigør håndtaget fra dets hævede position ved at trække i stopstiften. Sænk håndtaget for at sikre, at beskyttelseskærmen bevæger sig på korrekt vis.

5. Sørg for, at spindellåsen er udløst, før der saves.

For værktøj med indre flange til savklinge med 15,88 mm hul diameter

Landespecifikt

Monter klingens forsigtigt på spindelen.

[Fig.34: 1. Ydre flange 2. Savklinge 3. Indre flange 4. Bolt med indvendig sekskant (venstreskåret) 5. Spindel]

For værktøj med en indre flange til savklinger med andet end 20 mm eller 15,88 mm hul diameter

Landespecifikt

Den indre flange har en klingemonteringsdel med en bestemt diameter på den ene side og en anden diameter på den anden side. Vælg den rigtige side, hvor klingemonteringsdelen passer perfekt ind i hullet på savklingen.

[Fig.35: 1. Ydre flange 2. Savklinge 3. Indre flange 4. Bolt med indvendig sekskant (venstreskåret) 5. Spindel 6. Klingemonteringsdel]

⚠FORSIGTIG: Sørg for, at klingemonteringsdelen "a" på den indre flange, der er placeret udenfor, passer perfekt i savklingegehul "a". Hvis klingens monteres på den forkerte side, kan det medføre farlig vibration.

Støvpose

Ekstraudstyr

Anvendelse af støvposen giver et renere arbejdsmiljø og gør det nemmere at opsamle støv.

Støvposen sættes på ved, at posens mundstykke sættes over støvmundstykket.

Lukkeskinnen monteres ved, at man sætter den øverste ende af lukkeskinnen ud for det trekantede mærke på støvposen.

Når støvposen er cirka halvt fyldt, tages den af værktøjet og lukkeskinnen trækkes ud. Tøm støvposen, og

bank let på den, så de støvpartikler, der har samlet sig på de indvendige flader og som kan nedsætte effektiviteten af støvopsamlingen, fjernes.

[Fig.36: 1. Støvpose 2. Støvtud 3. Lukkeskinne]

BEMÆRK: Hvis De tilslutter en støvsuger til dette værktøj, kan renere udsugning opnås.

Fastspænding af arbejdsemnet

⚠ADVARSEL: Det er yderst vigtigt altid at sørge for, at arbejdsemnet er ordentligt fastspændt i den rigtige type skruestik. Forsømmelse af at gøre dette kan medføre alvorlig personskade og forvoide skade på værktøjet og/eller arbejdsemnet.

⚠ADVARSEL: Når der skæres i et arbejdsemne, som er længere end savens støtteplade, skal materialet understøttes i hele dets længde ud over støttepladen og i samme højde for at holde materialet plant. En ordentlig understøttelse af arbejdsemnet bidrager til at undgå fastklemning af klingens og eventuelt tilbageslag, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Forlad Dem ikke udelukkende på den lodrette og/eller vandrette skruestik ved fastspænding af emnet. Tynde materialer har en tendens til at bøje. Understøt et emne i hele dets længde, så det undgås, at klingens klemmes fast med TILBAGESLAG som resultat.

[Fig.37: 1. Støtte 2. Drejeskive]

Lodret skruestik

⚠ADVARSEL: Fastgør arbejdsemnet fast mod drejeskiven og anslaget med skruestikken under alt arbejde. I modsat fald kan materialet flytte sig under skæringen, beskadige klingens og blive kastet ud, hvilket kan medføre tab af kontrollen og forårsage alvorlig personskade.

Monter den lodrette skruestik i enten venstre eller højre side af anslaget eller holderenheden (ekstraudstyr). Sæt skruestangen ind i hullet på anslaget eller holderenheden, og stram den nederste skrue for at holde skruestangen på plads.

[Fig.38: 1. Skruearm 2. Skruestang 3. Anslag 4. Holder 5. Holderenhed 6. Skrueknop 7. Nederste skrue 8. Øverste skrue]

Indstil skruearmen efter arbejdsemnets tykkelse og form, og fastspænd den ved at stramme den øverste skrue. Hvis den øverste skrue kommer i kontakt med anslaget, skal skruearmen monteres på den anden side af skruearmen. Sørg for, at ingen del af værktøjet kommer i kontakt med skruestikken, når håndtaget sænkes helt, og slæden skubbes eller trækkes hele vejen. Hvis nogen dele berører skruestikken, bør skruearmen genindstilles.

Tryk arbejdsemnet fladt mod anslaget og drejeskiven. Juster arbejdsemnet til den ønskede skråningsposition, og fastgør det ved at stramme skrueknappen.

Vandret skruestik

Ekstraudstyr

⚠ADVARSEL: Fastspænd kun arbejdsemnet, når indikatoren er i den øverste position. Forsømmelse af dette kan medføre, at arbejdsemnet ikke fastspændes ordentligt. Dette kan igen medføre, at arbejdsemnet slynges bort, hvilket kan beskadige klingens eller medføre, at man mister kontrollen over værktøjet, hvilket kan medføre personskaade.

[Fig.39: 1. Skruenap 2. Indikator
3. Skruespindel 4. Bund]

Den vandrette skruestik kan monteres på venstre side af bunden.

Ved at dreje skruenappen i retningen mod uret, frigøres skruen, og skruespindelen kan bevæges hurtigt ind og ud. Ved at dreje skruenappen i retningen med uret holdes skruen på plads.

Arbejdsemnet fastholdes ved, at man drejer skruenappen forsigtigt i retningen med uret, indtil indikatoren når den øverste position, og derefter spænder godt til. Hvis skruenappen tvinges ind eller trækkes ud, mens den drejer i retningen med uret, kan indikatoren stoppe i en vinkel. I så fald skal skruenappen drejes tilbage i retningen mod uret, indtil skruen frigøres, og derefter igen drejes forsigtigt i retningen med uret.

Den vandrette skruestiks maksimale kapacitet er 120 mm i bredden.

Holdere og holderenhed

Ekstraudstyr

⚠ADVARSEL: Understøt altid et langt arbejdsemne således, at det flugter med drejerskivens øverste overflade, således at skæringen bliver nøjagtig og at der ikke opstår en farlig situation, hvor man mister herredømmet over værktøjet. En ordentlig understøttelse af arbejdsemnet bidrager til at undgå fastklemning af klingens og eventuelt tilbageslag, hvilket kan medføre alvorlig personskaade.

Holderne og holderenheden (ekstraudstyr) kan monteres på begge sider, hvilket er ideelt til at holde arbejdsemnet vandret.

Monter dem på siden af værktøjet, og stram derefter skrueene fast for at fastgøre dem.

[Fig.40: 1. Holder 2. Holderenhed]

Når der skæres i lange arbejdsemner, skal holderstangen (ekstraudstyr) anvendes. Det udgøres af to holderenheder og to stænger 12.

[Fig.41: 1. Holderenhed 2. Stang 12]

ANVENDELSE

⚠ADVARSEL: Sørg for, at savklingen ikke berører arbejdsemnet, el. lign. før værktøjet startes. Hvis der tændes for værktøjet, mens klingens er i berøring med arbejdsemnet, kan det medføre tilbageslag og alvorlig personskaade.

⚠ADVARSEL: Efter en skæring må klingens ikke hæves, før den er standset fuldstændigt. Hvis en klinge, der kører i frihjul, hæves, kan det medføre alvorlig personskaade og beskadige arbejdsemnet.

⚠ADVARSEL: Undgå at berøre spændeskruerne, der holder skydestængerne, mens savklingen roterer. Ellers kan du miste kontrollen med værktøjet, hvilket kan medføre personskaade.

BEMÆRKNING: Før brugen bør håndtaget altid frigøres fra den nederste stilling, ved at der trækkes i stopstiften.

BEMÆRKNING: Læg ikke for meget tryk på håndtaget, når der saves. Et for kraftigt tryk kan resultere i overbelastning af motoren og fælle formindsket saveeffektivitet. Tryk kun håndtaget ned med så megen kraft, som der kræves for at udføre ubesværet savning, og uden at klingens hastighed reduceres ret meget.

BEMÆRKNING: Tryk forsigtigt håndtaget ned for at udføre savningen. Hvis håndtaget trykkes ned med magt, eller hvis det udsættes for sidelæns tryk, kan savklingen vibrere og efterlade mærker (savmærker) på arbejdsemnet, og savningen vil muligvis ikke være nøjagtig.

BEMÆRKNING: Ved glidende snit skal slæden forsigtigt skubbes mod anslaget uden at stoppe. Hvis slædens bevægelse stoppes under savningen, kan der komme et mærke på arbejdsemnet, og savningen vil desuden muligvis ikke være nøjagtig.

Savning ved tryk (savning i små arbejdsemner)

⚠ADVARSEL: Stram de to spændeskruer, som holder skydestængerne, godt til i retningen med uret, således at slæden ikke vil flytte sig under arbejdet. Utilstrækkelig stramning af låseskruen kan medføre tilbageslag, hvilket kan føre til alvorlig personskaade.

[Fig.42]

Arbejdsemner op til 52 mm i højden og 97 mm i bredden kan saves på følgende måde.

1. Skub slæden helt mod anslaget, og stram de to spændeskruer, som holder skydestængerne, i retningen med uret for at fastspænde slæden.
2. Fastspænd arbejdsemnet med den rigtige type skruestik.
3. Tænd for værktøjet, uden at klingens kommer i kontakt, og vent, til klingens er kommet op på fulde omdrejninger, inden sænkning.

4. Sænk derefter grebet forsigtigt til den helt sænkede position for at skære arbejdsemnet.
5. Når savningen er færdig, skal De slukke for værktøjet og vente, til klingens er stoppet helt, før klingens returneres til dens øverste position.

Glidende (tryk) snit (skæring af brede arbejdsemner)

ADVARSEL: Når De udfører et glidende snit, skal slæden først trækkes hele vejen mod Dem, mens grebet trykkes helt ned, og derefter skubbes slæden fremad mod anslaget. Start aldrig skæringen, hvis slæden ikke er trukket hele vejen mod Dem. Hvis De foretager det glidende snit, uden at slæden er trukket hele vejen mod Dem, kan der opstå uventede tilbageslag med alvorlig personskade til følge.

ADVARSEL: Forsøg aldrig at udføre et glidende snit ved at trække slæden mod Dem. Hvis De trækker slæden mod Dem under skæring, kan der opstå uventede tilbageslag, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

ADVARSEL: Udfør aldrig savning ved gliden med håndtaget låst i den nederste position.

ADVARSEL: Løsn aldrig knappen, som fastholder slæden, mens savklingen roterer. En løs slæde under skæring kan bevirke, at der opstår uventede tilbageslag, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

[Fig.43]

1. Løsn de to spændeskruer, som holder skydestængerne, i retningen mod uret, så slæden kan glide frit.
2. Fastspænd arbejdsemnet med den rigtige type skruestik.
3. Træk slæden helt imod dem.
4. Tænd for værktøjet, uden at savklingen berører arbejdsemnet, og vent, til klingens er kommet op på fulde omdrejninger.
5. Tryk håndtaget ned, og skub slæden frem mod anslaget og gennem arbejdsemnet.
6. Når savningen er færdig, skal De slukke for værktøjet og vente, til klingens er stoppet helt, før klingens returneres til dens øverste position.

Geringssnit

Vi henviser til det tidligere afsnit "Justering af geringsvinklen".

Skråsnit

ADVARSEL: Sørg for, efter indstilling af klingens til skråsnit, og inden De anvender værktøjet, at slæden og klingens kan bevæge sig uhindret gennem hele området for det planlagte snit. Afbrydelse af slædens eller klingens bevægelse under skæringen kan medføre tilbageslag og alvorlig personskade.

ADVARSEL: Hold hænderne uden for klingens bane, når et skråsnit udføres. Klingens vinkel kan forvirre operatøren med hensyn til klingens faktiske bane under skæringen, og kontakt med klingens vil medføre alvorlig personskade.

ADVARSEL: Klingens bør ikke hæves, før den er stoppet helt. Under et skråsnit kan det afskårne stykke komme til at hvile mod klingens. Hvis klingens hæves, mens den roterer, kan det afskårne stykke blive slynget bort fra klingens, hvilket kan bevirke, at materialet fragmenteres, og medføre alvorlig personskade.

FORSIGTIG: (Kun for værktøjer med underanslag) Anbring altid underanslaget udvendigt, når der udføres venstre skråsnit.

[Fig.44]

1. Løsn håndtaget, og vip savklingen for at indstille vinklen til skråsnit (vi henviser til det tidligere afsnit "Justering af skråvinklen"). Sørg for at spænd armen godt fast igen, så skråsnitvinklen ikke ændrer sig.
2. Fastspænd arbejdsemnet i skruestikken.
3. Træk slæden helt imod dig.
4. Tænd for værktøjet, uden at savklingen berører arbejdsemnet, og vent, til klingens er kommet op på fulde omdrejninger.
5. Sænk forsigtigt håndtaget til den laveste position, mens der lægges tryk parallelt med savklingen, og skyd slæden mod anslaget for at skære arbejdsemnet.
6. Når savningen er færdig, skal De slukke for værktøjet og vente, til klingens er stoppet helt, før klingens returneres til dens øverste position.

BEMÆRKNING: Når håndtaget trykkes ned, skal dette gøres, samtidig med at savklingen trykkes ned. Hvis der bruges magt lodret på drejeskiven, eller hvis trykket ændres under bearbejdningen, bliver det udførte snit ikke nøjagtigt.

Kombineret snit

Kombineret snit er betegnelsen for den proces, hvor der frembringes en skråvinkel, samtidig med at der laves en geringsvinkel i arbejdsemnet. Kombineret snit kan udføres i en vinkel som vist i nedenstående tabel.

Geringsvinkel	Skråvinkel
Venstre og højre 45°	Venstre 0° - 45°
Højre 50°	Venstre 0° - 40°
Højre 55°	Venstre 0° - 30°
Højre 57°	Venstre 0° - 25°

Se under "Savning ved tryk", "Glidende snit", "Geringssnit" og "Skråsnit", når der skal udføres kombineret savning.

Skærekroner og indskæringsdele

Krone- og indskæringsdele kan skæres med en afkorter-geringssav med delene placeret fladt på drejeskiven.

Der er to almindelige typer kronerefspring og en type indskæringsdel, 52/38° vægvinkelkrone-refspring, 45° vægvinkelkrone-refspring og 45° vægvinkelindskæringsdele.

[Fig.45: 1. 52/38° type kronerefspring 2. 45° type kronerefspring 3. 45° type indskæringsdel]

Der er krone- og indskæringsled, som er lavet til at passe "indvendige" 90° hjørner ((a) og (b) i figuren) og "udvendige" 90° hjørner ((c) og (d) i figuren).

[Fig.46: 1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne]

[Fig.47: 1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne]

Måling

Mål vægbredden, og juster bredden af arbejdsområdet i forhold til denne. Sørg altid for, at bredden af arbejdsområdets vægkontaktkant er den samme som væglængden.

[Fig.48: 1. Arbejdsområde 2. Vægbræde 3. Bredden af arbejdsområdet 4. Vægkontaktkant]

Anvend altid flere stykker til prøveskæringer for at kontrollere savvinklerne.

Når De skærer kronerefspring og indskæringsdele, skal skråvinklen og geringsvinklen indstilles som indikeret i tabellen (A) og delene på topfladen af savpladen placeres som indikeret i tabellen (B).

Ved venstre skråsnit

[Fig.49: 1. Indvendigt hjørne 2. Udvendigt hjørne]

Tabel (A)

-	Frem-springs-position i figuren	Skråvinkel		Geringsvinkel	
		52/38° type	45° type	52/38° type	45° type
Til indvendigt hjørne	(a)	Venstre 33,9°	Venstre 30°	Højre 31,6°	Højre 35,3°
	(b)			Venstre 31,6°	Venstre 35,3°
Til udvendigt hjørne	(c)			Højre 31,6°	Højre 35,3°
	(d)				

Tabel (B)

-	Frem-springs-position i figuren	Frem-springs-kant mod anslag	Færdiggjort stykke
Til indvendigt hjørne	(a)	Loftskontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Afsluttet stykke vil være på venstre side af klingens.
	(b)	Vægkontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Afsluttet stykke vil være på højre side af klingens.
Til udvendigt hjørne	(c)	Loftskontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Afsluttet stykke vil være på venstre side af klingens.
	(d)	Vægkontakt-kanten bør hvile mod anslaget.	Afsluttet stykke vil være på højre side af klingens.

Eksempel:

I tilfælde af skæring af 52/38° type kronerefspring til stilling (a) i figuren ovenfor:

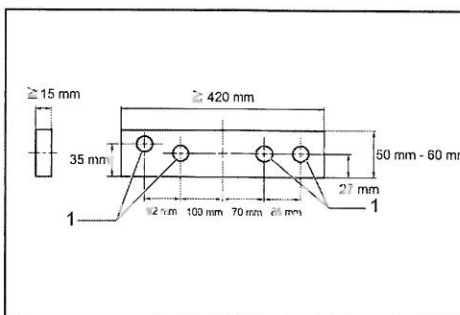
- Vip og fastgør skråvinkelindstillingen til 33,9° VENSTRE.
- Juster og fastgør geringsvinkelindstillingen til 31,6° HØJRE.
- Læg kronerefspringet med den brede bagside (skjult) nedad på drejeskiven med dens LOFTSKONTAKTKANT mod anslaget på saven.
- Det færdige stykke, som skal anvendes, vil altid være på den VENSTRE side af klingens, efter at skæringen er lavet.

Træanlæg

ADVARSEL: Anvend skruer til at fastgøre træanlægget på anslaget. Skruerne bør installeres således, at skruerhovederne er under overfladen på træanlægget, således at de ikke kommer i vejen for det materiale, der skæres i. Hvis det materiale, der skæres i, ikke er rettet korrekt ind, kan det medføre uventet bevægelse under skæringen, hvilket kan resultere i, at De mister kontrollen med værktøjet med alvorlig personskade til følge.

FORSIGTIG: Anvend et lige stykke træ med ensartet tykkelse som træanlæg.

Anvendelse af træanlæg hjælper med til opnåelse af snit, der er fri for splinter. Fastgør et træanlæg til anslaget ved hjælp af hullerne i anslaget. Se illustrationen angående målene for et foreslået træanlæg.



1. Huller

BEMÆRKNING: Når træanlægget er monteret, må De ikke dreje drejeskiven med håndtaget sænket. Klingen og/eller træanlægget vil i så fald lide skade.

Skæring af ensartede længder

Hvis flere stykker materiale skal skæres til den samme længde mellem 220 mm og 385 mm, skal De bruge indstillingspladen (ekstraudstyr). Monter indstillingspladen på holderen (ekstraudstyr) som vist på illustrationen. [Fig.50: 1. Indstillingsplade 2. Holder 3. Skruer]

Ret snitlinjen på arbejdsemnet ind efter enten den venstre eller højre side af slidstenen i indlægspladen. Mens arbejdsemnet holdes fast, bringes indstillingspladen i flugt med enden af arbejdsemnet. Fastgør derefter indstillingspladen med skruen.

Når indstillingspladen ikke anvendes, løsnes skruen, og indstillingspladen drejes væk, så den ikke er i vejen.

BEMÆRK: Anvendelse af holderstangen (ekstraudstyr) muliggør savning af ensartede længder op til cirka 2.200 mm.

Notskæring

ADVARSEL: Forsøg ikke at udføre denne type skæring ved at anvende en bredere type klinge eller friseskæringsklinge. Forsøg på at udføre en notskæring med en bredere type klinge eller en friseskæringsklinge kan medføre uventede skæringsresultater og tilbageslag, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.

ADVARSEL: Sørg altid for at sætte stoparmen tilbage til udgangsstillingen, når De udfører andet end notskæring. Forsøg på at udføre skæringer med stoparmen i en forkert stilling kan medføre uventede skæringsresultater og tilbageslag, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.

Benyt følgende fremgangsmåde for en skæring af frisetypen:

1. Indstil den nedre grænseposition for klingens ved hjælp af justeringskruen og stoparmen for at begrænse savklængdens skæredybde. Se det tidligere afsnit "Stoparm".
2. Når klingens nedre grænseposition er indstillet, skæres parallelle noter langs arbejdsemnets bredde med anvendelse af savning ved gliden (tryk). [Fig.51: 1. Skær noter med klingens]
3. Fjern materialet mellem noterne med en mejsel.

Transport af værktøjet

ADVARSEL: Stopstiften er kun til transport- og opbevaringsformål og må aldrig anvendes til skærearbejde. Anvendelse af stopstiften til skærearbejde kan føre til, at savklingen uventet bevæger sig mod tilbageslag og personskade til følge.

FORSIGTIG: Fastgør altid bevægelige dele, før værktøjet transporteres. Hvis dele af værktøjet bevæger sig eller glider, når værktøjet bæres, kan De miste herredømmet over værktøjet eller tabe fodfæstet, hvilket kan medføre personskade.

[Fig.52]

1. Fjern akkuen.
2. Fastgør klingens ved 0° skråsnitvinkel, og drej drejeskiven til den fulde højre geringsvinkelposition.
3. Fastgør skydestængerne således, at den nederste skydestang er låst i stillingen med slæden trukket helt mod operatøren og de øverste skydestænger er låst i stillingen med slæden skubbet helt frem til anslaget.
4. Sænk håndtaget fuldstændigt, og lås det i den laveste position ved at skubbe stopstiften ind.
5. Bær værktøjet ved at holde i begge sider af værktøjets bund. Hvis De fjerner holderne, støvposen osv., bliver det nemmere at bære værktøjet.

VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL: Sørg altid for, at klingens er skarp og ren, for at opnå det bedste resultat. Forsøg på at skære med en sløv og/eller snavset klinge kan medføre tilbageslag og resultere i alvorlig personskade.

FORSIGTIG: Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.

BEMÆRKNING: Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

Justering af skærevinklen

Dette værktøj er omhyggeligt indstillet og justeret på fabrikken, men indstillingerne kan ændre sig under transport og brug. De kan selv foretage indstillinger som beskrevet herunder, hvis værktøjet ikke er indstillet korrekt:

Geringsvinkel

1. Skub slæden mod anslaget, og stram de to spændeskruer for at fastspænde slæden.
2. Drej drejeskiven, så viseren står ud for 0° på vinkelskalaen.
3. Drej drejeskiven en smule i retningen med og mod uret for at stille drejeskiven i 0° mærket. (Lad den være som den er, hvis viseren ikke viser 0°.)
4. Løsn boltens med indvendig sekskant, som holder anslaget, med sekskantnøglen. [Fig.53: 1. Anslag 2. Bolt med indvendig sekskant]

5. Sænk håndtaget fuldstændigt, og lås det i den laveste position ved at skubbe stopstiften ind.

6. Juster anslaget, til det danner en ret vinkel med klingen, ved hjælp af en trekantslineal, anslagsvinkel osv. Fastspænd derefter bolten med indvendig sekskant på anslaget, begyndende fra højre.
[Fig.54: 1. Trekantslineal]

7. Sørg for, at viseren står ud for 0° på vinkelskalaen. Hvis den ikke står ud for 0°, løsnes skruen, som holder viseren, og viseren justeres, til den står ud for 0°.
[Fig.55: 1. Skrue 2. Vinkelskala 3. Viser]

Skråvinkel

0° skråvinkel

[Fig.56: 1. Håndtag 2. Armholder
3. Justeringsbolt til 0° graders skråvinkel 4. Arm
5. Udløserknap]

1. Skub slæden mod anslaget, og stram de to spændeskruer for at fastspænde slæden.
2. Sænk håndtaget fuldstændigt, og lås det i den laveste position ved at skubbe stopstiften ind.
3. Løsn håndtaget på bagsiden af maskinen.
4. Drej justeringsbolten (nederste bolt) til 0° skråvinkel på højre side af armen to eller tre gange i retningen mod uret for at vippe savklingen mod højre.
5. Drej forsigtigt justeringsbolten til 0° skråvinkel i retningen med uret, indtil siden af klingens retning med overfladen af drejeskiven. Brug trekantslinealen, anslagsvinklen osv. som guide. Fastspænd derefter håndtaget godt.

[Fig.57: 1. Trekantslineal 2. Savklinge
3. Overflade på drejeskive]

6. Sørg for, at viseren på armen viser 0° på vinkelskalaen. Hvis den ikke viser 0°, løsnes skruen, som holder viseren, og viseren justeres, så den står ud for 0°.

[Fig.58: 1. Skrånitskala 2. Viser 3. Skrue]

45° skråvinkel

[Fig.59: 1. Venstre 45° skråvinkeljusteringsbolt]

Indstil kun 45° skråvinklen efter først at have udført justeringen for 0° skråvinklen.

1. Løsn håndtaget, og vip klingens helt til venstre.
2. Sørg for, at viseren på armen viser 45° på vinkelskalaen. Hvis den ikke viser 45°, drejes justeringsbolten til 45° skråvinkel (øverste bolt) på højre side af armen, indtil viseren står ud for 45°.

Efter anvendelse

Efter anvendelse aftørres spåner eller støv, der måtte klæbe til værktøjet, med en klud eller lignende. Hold beskyttelsesskærmen ren som beskrevet i afsnittet "Beskyttelsesskærm". Smør de glidende dele på værktøjet med maskinolie for at forhindre rustdannelse. Når værktøjet skal opbevares, skal slæden trækkes helt mod Dem selv, så tappene bliver sat helt ind i drejeskiven.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller

justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikkens servicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

EKSTRAUDSTYR

⚠ ADVARSEL: Dette Makita udstyr og tilbehør bør anvendes sammen med Deres Makita værktøj, sådan som det er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet ekstraudstyr eller tilbehør kan medføre alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Anvend kun Makita ekstraudstyr eller tilbehør til det beregnede formål. Misbrug af ekstraudstyr eller tilbehør kan medføre alvorlig personskade.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Savklinge med hårdmetalplade
- Skruestik (vandret skruestik)
- Lodret skruestik
- Holderenhed
- Holderstangenhed
- Indstillingsplade
- Støvpose
- Trekantslineal
- Sekskantnøgle
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.